

théâtre  
de la  
vallée

d'après la fable écologique de  
Jean-François Chabas  
musique Bruno Bianchi  
livret Gerold Schumann

# Folles Saisons

Opéra de poche pour petits et grands  
à partir de 4 ans

Automne (David Wiczak), Printemps (Sofia ObregonAbularach) et Bruno Bianchi ©Christophe Lauté

En partenariat avec la Fondation Royaumont,  
avec le soutien à la production du Fonds de Création Lyrique,  
de l'ADAMI, de la SPEDIDAM et de la Région Ile-de-France

Coproduction Théâtre Montansier de Versailles,  
Théâtre de Chartres, Ville d'Ecouen

Avec l'aide de la Ville d'Eaubonne, du Théâtre Impérial de  
Compiègne et de La Merise à Trappes

# Folles Saisons

opéra de poche pour petits et grands  
à partir de 4 ans

musique Bruno Bianchi

livret Gerold Schumann, d'après le texte de Jean-François Chabas\*

*Printemps, Été, Mère Nature* Sofïa Obregon Abularach (mezzo-soprano)  
*Automne, Hiver* David Witczak (baryton) / Sébastien Obrecht (ténor), en alternance  
*Instruments* Bruno Bianchi

*Mise en scène* Gerold Schumann  
*assisté par* Zoé Blangez  
*Chef de chant* Nicolas Fehrenbach  
*Scénographie, vidéo* Pascale Stih  
*Costumes et perruques* Chantal Joguet et Pascale Stih  
*Création maquillages* Isabelle Lemeilleur  
*Lumières* Philippe Lacombe

*Son* Frédéric Minière, Jean-Marc Istria  
*Constructeur décor* Jean-Paul Dewynther  
*Régisseur compagnie* Corentin Petit  
*Régie générale* Ydir Acef

*Bureau de production* **Les 2 bureaux / Prima Donna - Hélène Icart**  
Téléphone : 01 53 21 08 87  
E-mail : helene.icart@prima-donna.fr  
[www.prima-donna.fr](http://www.prima-donna.fr)

\* L'album *Folles Saisons*, écrit par Jean-François Chabas et illustré par David Sala, est publié aux Editions Casterman.

**En partenariat avec la Fondation Royaumont**  
**Avec le soutien à la production du Fonds de Création Lyrique,**  
**de la SPEDIDAM, de l'ADAMI, de la Région Ile-de-France et de la**  
**Caisse des Dépôts.**

Coproduction Théâtre Montansier de Versailles, Théâtre de Chartres, Ville d'Écouen - Avec l'aide de la Ville d'Eaubonne, du Théâtre Impérial de Compiègne et de La Merise à Trappes

Le Théâtre de la vallée, en résidence à Écouen, est soutenu par le Ministère de la Culture - DRAC Ile-de-France, la Région Ile-de-France, le Département du Val d'Oise, le Département de la Seine-et-Marne et la Communauté d'Agglomération Roissy Pays de France.



## Calendrier de production et tournée 2018-19

---

### **MARS 2018**

Auditions - Fondation Royaumont

### **27 AOUT - 14 SEPTEMBRE 2018 / L'Orange Bleue, Eaubonne (95)**

Répétitions - Première résidence de création

Sortie de résidence le 8 septembre

### **17 - 29 SEPTEMBRE 2018 / La Grange à dîmes, Ecoen (95)**

Deuxième résidence de création

### **01 - 06 OCTOBRE 2018 / La Merise, Trappes (78)**

Troisième résidence de création

3 représentations, le 5 octobre à 10h et 14h et le 6 octobre à 16h

### **Théâtre Impérial de Compiègne (60)**

22 et 23 novembre 2018 à 10h et 14h

### **La Grange à dîmes, Ecoen (95)**

13, 14 et 17 décembre 2018 à 10h et 14h

### **Salle Jacques Brel, Gonesse (95)**

21 décembre 2018 à 14h15, 21 décembre 2018 à 10h et 14h, 22 décembre 2018 à 11h

### **L'Orange bleue, Eaubonne (95)**

19 mars 2019 à 14h30, 20 mars 2019 à 10h

### **Théâtre Montansier, Versailles (78)**

27 mars 2019 à 15h, 28 et 29 mars 2019 à 10h et 14h, 30 mars 2019 à 15h

### **Théâtre de Chartres (28)**

25 et 26 avril 2019 à 10h et 14h

### **Les 3 Pierrots, Saint-Cloud (92)**

21 mai 2019 à 9h30, 22 mai 2019 à 15h

### **SAISON 2019-2020**

Fondation Royaumont (95)

Théâtre de Fontainebleau (77)

Espace Sarah Bernhardt, Goussainville (95)

Espace culturel Boris Vian, Les Ulis (91)

Théâtre d'Ivry - Antoine Vitez, Ivry-sur-Seine (92)

OMCE, Nogent-sur-Oise (60)

## Le projet

---

*Folles Saisons* de Jean-François Chabas est une fable écologique, qui, d'une manière très poétique et légère, fait écho à un problème important de notre temps, le dérèglement climatique.

J'ai découvert avec plaisir l'écriture de cet auteur, qui est considéré aujourd'hui comme l'un des auteurs majeurs de la littérature jeunesse contemporaine. Lorsque j'ai envisagé une nouvelle création pour un jeune public, j'ai tout naturellement pensé à ce texte magnifique.

Après les créations de l'opéra *Pierre-la-Tignasse*, livret de René Fix, coproduite par Arcadi (32 représentations) et la création de *Petit-Bleu et Petit-Jaune*, texte de Leo Lionni (210 représentations), je souhaitais poursuivre la collaboration avec le compositeur Bruno Bianchi.

Et je souhaitais également poursuivre l'initiation et la sensibilisation d'un public d'enfants à l'art lyrique.

Après avoir reçu l'accord de Jean-François Chabas et de l'éditeur Castermann, j'ai donc écrit le livret *Folles Saisons - Opéra de poche pour petits et grands*.



## Note d'intention

---

La création de cet opéra contemporain, sur un thème accessible aux jeunes enfants, réunit les arts de la scène, jeu théâtral, chant lyrique, musiques instrumentale et électroacoustique, scénographie, vidéo et lumières.

La forme scénique choisie est ludique et visuelle. Des lâchers de feuilles et de neige, des projections sur une toile au fond de la scène (vol d'oiseaux, migration de saumons...) dessinent le spectacle. La fable est présentée en images, la musique suscite les émotions et le texte crée le lien.

Les costumes existent indépendamment des chanteurs. Ils sont 'personnages'. Toujours apparents sur scène, ils évoquent les attributs des saisons. Les chanteurs les portent comme une seconde peau et en changent en fonction de l'histoire.

La maison sonore, élément scénique majeur, permet de découvrir tout au long du spectacle la palette des instruments. Au départ, elle semble vide. Mais elle est elle-même instrument. Progressivement, le musicien révèle ses différentes sonorités puis les instruments qu'elle cache. Une trappe libère des flûtes, des cordes sont tendues, un piano d'enfant se dévoile sous le toit...

La spatialisation du son électroacoustique et les projections vidéo créent un univers puissant auquel les chanteurs lyriques apportent une tonalité dramatique. Ils incarnent les Saisons et Mère Nature. Les chamailleries entre les Saisons sont drôles, l'apparition de Mère Nature surprenante.

L'ensemble crée la distance nécessaire pour que les jeunes enfants suivent sans crainte et avec amusement cet opéra de poche.

Véritable initiation au théâtre musical et à l'art lyrique, le spectacle sera accompagné d'ateliers de musique et d'initiation au chant lyrique.

**Gerold Schumann**



## L'histoire

---

Depuis toujours, c'est entendu ainsi : les saisons se poursuivent dans un ordre donné, le même exactement, printemps, été, automne, hiver. Ensuite revient un autre printemps, et tout recommence.

Mais personne ne s'est jamais avisé qu'il pourrait en être autrement.

C'est en tout cas ce que se dit un jour l'été. Il s'ennuie tant qu'il décide d'aller rendre visite à l'hiver !

« Ainsi commencent les grands bouleversements.

L'été peut discuter avec le printemps, le précédant, et aussi avec l'automne, lui succédant. Jamais en revanche il ne peut rencontrer l'hiver. C'est contre le grand ordre du Monde.

Mais cet été-là a un je-ne-sais-quoi dans la tête, une obstination querelleuse. Il enjambe l'automne sans lui dire bonjour, et se retrouve chez son frère, l'hiver. »

La rencontre entre les deux frères rend jaloux le printemps. Il va voir l'automne ! Puis les quatre frères se retrouvent ; le chaos est incroyable et leur plaît beaucoup ! Intervient alors Mère Nature...



David Witczak (Automne), Bruno Bianchi et Sofía Obregon Abularach (Printemps) © Christophe Lauté

# Musique

---

Trois dimensions musicales apparaissent dans *Folles Saisons* : la musique vocale, la musique instrumentale et la musique électroacoustique.

## **La musique vocale**

Mezzo-soprano et baryton incarnent les personnages. Leurs voix peuvent s'accompagner entre elles, être accompagnées et accompagner les parties instrumentales. Dans des parties vocales se mêlent mélodies, contre-points, onomatopées, duo, solo et Sprechgesang.

## **La musique instrumentale**

Sur scène, l'instrumentiste accompagne les chanteurs dans un espace délimité par une maison sonore stylisée et « stylisante ». Stylisée par ses murs, elle dévoile au fur et à mesure de l'avancée du spectacle des instruments seuls ou des groupes d'instruments à air, à cordes, à peau. « Stylisante », la maison donne une dimension esthétique et poétique, de l'habitat extérieur visuel vers l'habitat intérieur sonore. Pour compléter l'instrumentarium, des claviers et des échantillonneurs sont reliés à un dispositif de diffusion électroacoustique.

## **La musique électroacoustique**

La musique électroacoustique complète les parties vocales et instrumentales. Elle utilise toute matière sonore pour, en la transformant, en créer une autre, unique, apportant ainsi une nouvelle dimension à cette création musicale.

**Bruno Bianchi**





## Scénographie

---

Un plateau circulaire dans le vide de la scène, la terre.

Dessus, une maisonnette.

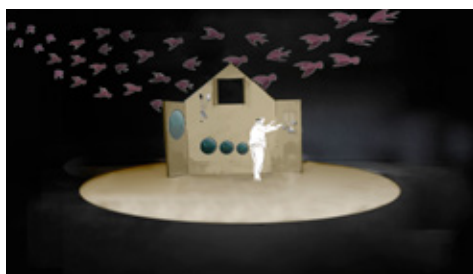
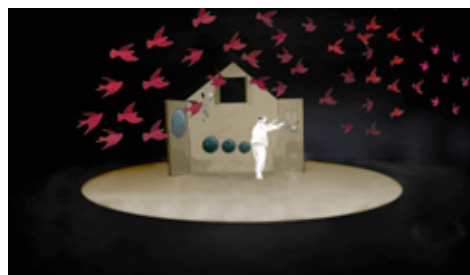
Elle nous ramène à notre propre dimension et à celle des enfants.

Investie par un musicien, elle s'ouvre, dévoile des instruments, devient instrument, *La Maison sonore*.

Les chanteurs-saisons se chamaillent devant la maison, disparaissent derrière elle, apparaissent par une fenêtre, changent à vue de personnage... jusqu'à l'arrivée de Mère Nature.

Les bouleversements provoqués par les saisons sont ponctués par des lâchers de feuilles mortes et de neige ; la course folle des saumons et des hirondelles est projetée sur un tulle en fond de scène...

L'emplacement des instruments est à clarifier en fonction des choix du compositeur-instrumentiste.



## Actions culturelles

---

La compagnie propose des ateliers et des séances de sensibilisation en amont des représentations de Folles Saisons.

Les ateliers de musique instrumentale sont encadrés par Bruno Bianchi, compositeur et instrumentiste.

Les ateliers de chant lyrique sont menés par des chanteurs qui ont bénéficié d'une journée de formation à la Fondation Royaumont.

### **Atelier de pratique artistique instrumentale**

L'atelier accompagne les enfants dans une pratique instrumentale et une exploration de l'univers sonore de Folles Saisons.

Par la musique se crée une relation entre les personnages de l'histoire et les sons. Les personnages acquièrent ainsi leur identité musicale. L'enfant peut créer librement d'autres relations liées à son propre imaginaire. Susciter la musicalité de l'enfant, l'amener à respecter une consigne et à maîtriser le jeu en lien avec un groupe sont les principaux objectifs de l'atelier. L'intervenant artistique incite à découvrir, à pratiquer et à créer.

### **Déroulement**

- Accueil et présentation de l'intervenant
- Découverte des instruments mis à la disposition des enfants et exploration libre
- Présentation de l'histoire et des thèmes
- Lien entre l'histoire et les instruments : à quels instruments les personnages peuvent-ils être associés ?
- Recherche d'un jeu musical avec les instruments
- Jeu d'ensemble dans un dialogue musical
- Echange des instruments entre les enfants pour de nouvelles expérimentations

Durée : 50 minutes

Nombre d'enfants : 1/2 classe

Age des enfants : niveau grande section de maternelle

Matériel : instruments du spectacle et instruments pour les enfants

## Actions culturelles

---

### **Séance de sensibilisation au spectacle : musique instrumentale**

La séance de sensibilisation crée un lien entre l'histoire, les objets et la musique de l'opéra Folles Saisons.

L'intervenant artistique suscite le plaisir, permet à l'enfant de relier ce qu'il voit, entend, comprend ... et imagine.

#### **Déroulement**

- Accueil et présentation de l'intervenant
- Présentation de l'histoire et des thèmes
- En relation avec des passages du texte, exploration des choix musicaux : Pourquoi ces sons ? Quelles sonorités sont associées aux personnages et aux instruments de musique ?
- Interprétation musicale avec les instruments du spectacle
- Jeu musical avec les enfants, accompagnés par l'intervenant : dialogue, improvisation

Durée : 50 minutes

Nombre d'enfants : 1 classe

Age des enfants : Niveau moyenne et grande sections de maternelle

Matériel : Instruments du spectacle

### **Séance de sensibilisation au spectacle : chant**

L'atelier « découverte de la voix » fait prendre conscience aux jeunes enfants des différentes possibilités d'utiliser leur voix. Les intervenants ont suivi la formation « Approche et sensibilisation de jeunes enfants au chant lyrique » qui utilise des éléments de musique de Folles Saisons et prépare les chanteurs à la rencontre avec les enfants.

#### **Déroulement**

- Présentation des voix féminines : soprano, mezzo-soprano, alto
- Présentation des voix masculines : ténor, baryton, basse
- Découverte des sons, du chant
- Exercices mélodiques chantés sur des voyelles - les vocalises
- Jeux vocaux sur des onomatopées

Le travail vocal peut être complété par des exercices de voix exprimant les sentiments, la tristesse, la colère, la surprise, la joie.

L'apprentissage et l'interprétation de courts extraits de Folles Saisons concluent la séquence.

Durée : 50 minutes

Nombre d'enfants : 1 classe

Age des enfants : Niveau grande section de maternelle

## Actions culturelles

---

### **Projets voix et instruments sur plusieurs séances**

Il est possible sur plusieurs séances d'approfondir le travail des ateliers ou séances de sensibilisation ponctuelles, en amenant une ou plusieurs classes vers la création d'une séquence instrumentale et/ou vocale présentée en fin de projet ou en levée de rideau du spectacle.



Bruno Bianchi, atelier de sensibilisation au spectacle - école maternelle Riet à Ecouen, déc.18



## Biographies

---

### **Jean-François Chabas**, auteur

Jean-François Chabas est un écrivain français considéré comme l'un des auteurs majeurs de la littérature jeunesse contemporaine. Il exerce plusieurs métiers avant de se consacrer entièrement à l'écriture.

Il écrit plus de 80 livres en débutant en 1995 avec *Une moitié de wasicun* pour lequel il obtient le prix Amerigo-Vespucci Jeunesse au Festival international de géographie de Saint-Dié-des-Vosges en 1996. Il publie de nombreux romans chez Casterman, dont *Les Secrets de Faith Green*, qui obtient des prix internationaux.

Avec Le Livre de poche Jeunesse, Jean-François Chabas signe quatre romans : *La Guerre des plaines bleues*, *Txontxongilo*, *Camille la Louve* et *Aurélien Malte*.

Trente-deux de ses romans et nouvelles sont publiés à l'École des loisirs où il remporte, entre autres, le prix de la Nouvelle Revue pédagogique pour *Prières*, le prix jeunesse Rhône-Alpes pour *Les Lionnes* et le prix du Mouvement des villages d'enfants pour *Asami le nageur*. Il écrit également sept albums publiés par Casterman, en collaboration avec H. Blondon, D. Sala et J. Concejo.

Une dizaine de livres de Jean-François Chabas sont recommandés par l'Education Nationale. *Aurélien Malte* est très fréquemment utilisé en collège pour l'étude de la littérature épistolaire. Son oeuvre est traduite en plus de dix langues.

### **Bruno Bianchi**, musicien et compositeur

Bruno Bianchi, instrumentiste et compositeur, est un artiste associé du Théâtre de la vallée.

Il compose la musique et crée les ambiances sonores pour *L'Île des esclaves* de Marivaux joué au Festival d'Avignon 2017, pour *Minetti* de Thomas Bernhard joué à l'Athénée - Théâtre Louis Jouvet, *L'Éveil du Printemps* de Frank Wedekind, *Mon dîner avec André* de Wallace Shawn, *Bérénice* de Racine, *Masada. Un compte-rendu* de George Tabori...

Pour le jeune public, il compose l'opéra *Pierre-la-Tignasse*, livret de René Fix d'après Heinrich Hoffmann, coproduit par ARCADI et le Théâtre de Chartres, *Petit-Bleu et Petit-Jaune* de Leo Lionni, *Bric-à-Brac*, *Voyage au cœur de la forêt*, *Tranquilla trotte toujours*...

Il signe plus de 500 compositions pour le théâtre, la danse, le court et le long-métrage, le documentaire, la publicité, le cinéma d'animation, le cinéma expérimental et le spectacle évènementiel.

Le GRM, Groupe de Recherches Musicales, de Radio France lui commande *Requiem pour toi IV*, composition pour alto, bande magnétique et acousmonium, créé au Studio 104 de la Maison de la Radio.

Il s'intéresse à la relation entre créativité, déficience mentale et pathologie psychique dans le cadre d'ateliers de pratique-artistique dans des établissements spécialisés.

Bruno Bianchi est également peintre et présente ses triptyques – huile, acrylique, encre de couleur et autres substances non répertoriées – à l'occasion d'expositions individuelles et collectives.

## Biographies

---

### **Sofia Obregon Abularach**, mezzo-soprano

Sofia Obregon Abularach débute ses études musicales à la maîtrise du Centre de Musique Baroque de Versailles, dirigée par Olivier Schneebelin, où elle est formée aux bases de la technique vocale par Caroline de Corbiac. Parallèlement, elle étudie le piano et la percussion au Conservatoire National Régional de Versailles. Elle poursuit ses études musicales dans plusieurs maîtrises : Radio-France, Paris, Hauts-de-Seine, chœur d'enfants de l'Opéra National de Paris. En 2005, elle intègre le chœur d'adultes de la maîtrise de Notre-Dame-de-Paris et chante régulièrement en concert à la Cathédrale de Notre-Dame-de-Paris.

En 2008 elle est admise à la Guildhall School of Music and Drama à Londres dans la classe de Susan Mc Culloch puis de Susan Waters, et obtient son prix de chant lyrique en 2012.

Dans le répertoire de l'opéra elle a interprété Virtu et Fortuna dans le *Couronnement de Poppée* de Monteverdi, Theodora dans *Theodora* de Händel, la deuxième dame dans *La Flûte enchantée* de Mozart, Hélène dans *La belle Hélène* d'Offenbach, Polly dans *L'Opéra de quat'sous* de Weill, ...

En juillet 2015, Sofia Obregon participe à la formation professionnelle de la Fondation Royaumont. Suite à cette formation, elle crée avec neuf autres chanteurs l'ensemble *Cosmos* qui se produit lors de plusieurs concerts en 2017, notamment à l'Auditorium du Musée d'Orsay et à l'Abbaye de Royaumont.

Avec le Théâtre de la vallée, elle reprend en 2017 le rôle soprano dans *Petit-Bleu et Petit-Jaune* de Leo Lionni, musique de Bruno Bianchi.

### **David Witczak**, baryton

David Witczak commence sa formation de chanteur au Centre de Musique Baroque de Versailles, avant d'intégrer le Conservatoire Sweelinck d'Amsterdam, où il étudie avec Valérie Guillorit et David Wilson-Johnson.

De retour en France, il se perfectionne avec la soprano Anna Maria Bondi et le ténor Sébastien Obrecht. Il travaille en chœur avec des formations comme Le Concert Spirituel ou Les Arts Florissants ; en soliste avec L'Atelier Lyrique de Tourcoing, Il Giardino d'Amore, L'Ensemble Consonance ; ou en musique de chambre avec l'Ensemble Leviathan, Le Concert Etranger et l'Ensemble Marguerite Louise avec lequel il enregistre un programme de motets de Charpentier (L'Encelade, 2015) ainsi que le rôle de la Discorde dans *Les Arts Florissants* (Alpha, 2018).

Sur scène, son répertoire comprend Bellone, Huascar, Osman et Don Alvar (*Les Indes Galantes*, Rameau), Masetto (*Don Giovanni*, Mozart), Pluto (*Orpheus*, Telemann), Coviello (*L'Egisto*, Mazzocchi-Marazzoli), Ben (*The Telephone*, Menotti). On l'entendra prochainement dans *Nais* (Rameau) à la Philharmonie de Varsovie et au Festival Opera Nova de Bydgoszcz, dans *Les Amants Magnifiques* (Lully-Molière) à l'opéra de Limoges, dans *Il mondo alla roversa* (Galuppi) à la Philharmonie de Paris ainsi qu'à Reims et Avignon avec Akadêmia, ou encore dans la *Messe en Si* (Bach).

## Biographies

---

### **Sébastien Obrecht**, ténor

C'est après un riche et long parcours de violoncelliste que Sébastien Obrecht embrasse la carrière lyrique. Paul Mc Creesh lui offre de brillants débuts en 2003 en lui confiant Mathan dans *Athalia* de Haendel. Cette production de l'Académie d'Ambronay mise en scène par François Rancillac est diffusée dans l'émission *Musiques au Coeur* d'Eve Ruggeri. Sa performance reçoit un accueil très favorable. Sébastien Obrecht est alors sollicité par Le Concert Spirituel, La Symphonie du Marais, Le Parlement de Musique, Les Passions, La Chappelle Rhénane, Le Baroque Nomade, La Tempête...

Son tempérament aventurier l'incite à explorer les répertoires classiques, romantiques, et contemporains dans l'oraison, le lied, la mélodie et l'opéra.

Il remporte le *Best Male Performer* du concours Armel Opéra en 2013. Ces dernières années il a chanté *Don José*, *Hoffmann*, *Idomeneo*, *Le Tambour Major* de Wozzeck, le *Requiem* de Verdi...

Il se produit dans des lieux tels que le Victorial Hall de Genève, le Stanislavski Théâtre de Moscou, les Opéras de Paris, Nantes, Bordeaux, Tours, Reims, Avignon, Anvers, Tbilissi, Budapest, Gulbekian à Lisbonne et Athénée de Paris.

En novembre 2018, Sébastien Obrecht donne un récital avec orchestre mêlant opéra français et vérisme dans le cadre des Symphonies d'Automne de Mâcon.

## Biographies

---

**Gerold Schumann**, librettiste et metteur en scène

Né à Francfort, il y étudie la littérature et la philosophie. A Berlin, il termine ses études, collabore avec l'Académie de l'Art et enseigne à l'institut de Science de Théâtre.

A Bochum, il est dramaturge au Schauspielhaus (direction Claus Peymann) et travaille avec Manfred Karge, Alfred Kirchner, Peter Palitsch... A Bobigny et à Gennevilliers, il est assistant de Matthias Langhoff et de Bernard Sobel.

En 1992, il fonde le Théâtre de la vallée et met en scène des oeuvres de Brecht, Tabori, Shakespeare, Goethe, Ramlose, Ovide, Racine, Duras...

En 2009, il présente *Minetti, portrait de l'artiste en vieil homme* de Thomas Bernhard avec Serge Merlin à l'Athénée - Théâtre Louis Jouvet et à la Scène nationale de Cergy-Pontoise à Paris. En 2013, il met en scène *Mère Courage et ses enfants* de Bertolt Brecht en coproduction avec le Théâtre 95, Scène conventionnée aux écritures contemporaines.

Pour le jeune public, il met en scène l'opéra *Pierre-la-Tignasse* d'après Heinrich Hoffmann, *Les Métamorphoses* d'après Ovide (plus de 300 représentations à ce jour), *Voyage au coeur de la forêt*, *La vache Rosemarie* d'Andri Beyeler, *Petit-Bleu et Petit-Jaune* de Leo Lionni.

En 2016, il crée *L'Île des esclaves* de Marivaux.

**Nicolas Fehrenbach**, chef de chant

Pianiste, récitaliste, accompagnateur et chef de chant, Nicolas Fehrenbach est d'octobre 2002 à septembre 2010 le pianiste du chœur de l'Orchestre de Paris. Il assure les répétitions avec des chefs tels que Pierre Boulez, Christoph Eschenbach, Paavo Järvi, Esa Pekka Salonen...

Il se produit en concert avec le chœur de l'Orchestre de Paris au Théâtre Mogador ainsi qu'à la Salle Pleyel. Il travaille également avec le Chœur de chambre de Paris, les Cris de Paris, Accentus, les Métaboles...

Il assure fréquemment les répétitions pour les chanteurs à l'Orchestre national de Lille.

Il joue également au sein de l'Orchestre de Picardie, de l'Orchestre National de Lille, de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg et de l'Orchestre philharmonique de Radio-France où il a l'occasion de travailler avec Miu Wung Chung et Armin Jordan.

Il se produit également en récitals avec des chanteurs (Natalie Dessay, Laurent Naouri, Till Fechner, Francine Romain, Sophie Hervé, Didier Henry, Jean-Pierre Cadignan, Catherine Dune, Stéphanie Gouilly...) ou en 4 mains et 2 pianos avec Christine Lajarrige (Salle Pleyel, Opéra Comique, Pékin...) ainsi qu'avec Angélique Gimay.

Il enseigne le déchiffrage et l'harmonie au clavier au conservatoire de Sarcelles.



## Biographies

---

### **Pascale Stih**, scénographe

Pascale Stih est scénographe et plasticienne. Après une école d'art et une formation en costumes, elle intègre la compagnie Artistic Athévains pour laquelle elle travaille sur les décors sous la direction de François Cabanat. Elle est ensuite assistante de Gilone Brun ainsi que de Jean-Charles Clair pour la compagnie Patrice Bigel et à l'Opéra de Rouen.

Depuis, elle collabore en tant que scénographe pour le théâtre et la danse avec Véronique Caye, Gerold Schumann, Jacques Vincey, Christophe Grégoire, Claudia Morin, Anna Mortley, Stéphanie Chêne, Elisabeth Wiener, ...

Elle mène en parallèle une activité de plasticienne (peinture, installations vidéo, photo...).

### **Philippe Lacombe**, lumières

Véritable sculpteur de lumière, Philippe Lacombe travaille depuis près de trente ans pour le théâtre, la danse et l'opéra avec des compagnies, Scènes Nationales, Centres Dramatiques, Théâtres Nationaux, Internationaux ...

En suivant le processus de création aux côtés des initiateurs des différents projets, la lumière lui permet de se mettre au service de la dramaturgie afin d'en enrichir le sens. Chaque année est l'occasion pour lui de nouvelles rencontres ...

Au théâtre, il a notamment travaillé avec Jean Gillibert, Charles Muller, Michel Bouquet, Michel Galabru, Gabriel Garran, Nicolas Bedos, Pierre Chabert, Agathe Alexis, Claude Confortès, Sylvain Maurice, Jean-Claude Penchenat, Yamina Hachemi, Eloi Recoing, Jean-Michel Rabeux ...

En 2016, il crée la lumière de *L'île des esclaves* de Marivaux mis en scène par Gerold Schumann.

Il travaille également pour l'opéra, la danse, la comédie musicale et la marionnette. Il enseigne régulièrement à l'École Supérieure Nationale des Arts de la Marionnette (Charleville-Mézières), à l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs (Paris) et au DMA de Nantes (Diplôme de Métier d'Art – section Régie Lumière), et anime des stages au CFPTS - Bagnolet, Scaenica - Sète, Queretaro - Mexique, Meknès - Maroc ...

## Théâtre de la vallée

---

Depuis 2006, la compagnie est en résidence à Ecoen dans le Val d'Oise. Elle y crée à la Grange à dîmes la plupart de ses spectacles qui sont ensuite présentés à Paris (Athénée - Théâtre Louis Jovet, Théâtre Mouffetard, Le Lucernaire, La Reine Blanche), en Ile-de-France, en régions et à l'étranger (Luxembourg, Maroc, Algérie).

Gerold Schumann, directeur artistique du Théâtre de la vallée, a notamment mis en scène *Bérénice* de Jean Racine, *L'Eveil du Printemps* de Frank Wedekind, *Minetti* de Thomas Bernhard avec Serge Merlin (élu meilleur acteur pour son interprétation du rôle-titre par le syndicat de la critique), *Colère noire* de Brigitte Fontaine, *Mère courage et ses enfants* de Bertolt Brecht, *L'Île des esclaves* de Marivaux...

Un des axes du travail du Théâtre de la vallée est son action vers le jeune public. La compagnie présente des textes contemporains accessibles à l'imaginaire enfantin. Ils n'occulent pas la réalité mais auscultent les réalités. Les créations sont souvent musicales, comme *Pierre-la-Tignasse*, de René Fix, d'après Heinrich Hoffman, et *Petit-Bleu et Petit-Jaune* de Leo Lionni, musique de Bruno Bianchi.

Des actions culturelles accompagnent les créations, permettant aux enfants de bénéficier d'une éducation artistique dès le plus jeune âge.

En résidence, comédiens, plasticiens et musiciens trouvent leur place au cœur d'un territoire, font découvrir le processus de création et rendent possible l'émergence du geste artistique.

Le Théâtre de la vallée est soutenu par le Ministère de la Culture (DRAC Ile-de-France), la Région Ile-de-France et le Département du Val d'Oise.

## Conditions d'accueil

---

Les conditions techniques du spectacle sont adaptables en fonction des lieux d'accueil ; n'hésitez donc pas à nous contacter. Toutefois, les informations principales sont les suivantes :

**Dimensions du plateau** : ouverture minimum 8m, profondeur minimum 6m, hauteur sous perches minimum 5m

**Services d'accueil** : prémontage, 3 services pour 3 personnes avant la première représentation

**Equipe en tournée** : 6 personnes (2 régisseurs, 3 artistes, 1 metteur en scène/assistante)

**Jauge** : jusqu'à 400 personnes maximum en fonction des salles

**Coûts de cession** :

- 3 500 € pour 1 représentation

- 5000 € pour 2 représentations la même journée,

hors taxes, transports, éventuels hébergements et repas

Tarifs dégressifs pour une série de représentations : nous contacter.

Fiche technique complète, plan d'implantation et devis sur demande à :  
[administration@theatredelavallee.fr](mailto:administration@theatredelavallee.fr)

## Contacts

---

### Le Théâtre de la vallée / Association Loi 1901

#### SIÈGE SOCIAL

Centre Culturel - 12, rue Pasteur  
95350 Saint-Brice-sous-Forêt

#### BUREAU

Centre culturel Simone Signoret  
14, avenue du Maréchal Foch  
95440 Ecoen

#### CONTACTS

Gerold Schumann

*Directeur et metteur en scène*

Téléphone : 01 34 04 03 41

E-mail : gerold.schumann@theatredelavallee.fr

Zoé Blangez

*Assistante mise en scène*

Téléphone : 01 34 04 03 41

E-mail : zoe.blangez@theatredelavallee.fr

Pauline Singier

*Chargée de communication et des relations publiques*

Téléphone : 01 34 04 03 41 / 06 38 47 70 69

E-mail : communication@theatredelavallee.fr

#### DIFFUSION

Les 2 bureaux / Prima Donna - Hélène Icart

Téléphone : 01 53 21 08 87

E-mail : helene.icart@prima-donna.fr

[www.prima-donna.fr](http://www.prima-donna.fr)

Théâtre de la vallée

Téléphone : 01 34 04 03 41 / 06 38 47 70 69

E-mail : production@theatredelavallee.fr

Tous les spectacles de la compagnie sur [www.theatredelavallee.fr](http://www.theatredelavallee.fr)